



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. október 1.
(OR. en)

11158/20

**Intézményközi referenciaszám:
2020/0270(NLE)**

**COEST 183
WTO 207**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. szeptember 24.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 584 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészt az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás által létrehozott partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 584 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2020) 584 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.9.24.
COM(2020) 584 final

2020/0270 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás által létrehozott partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) által létrehozott partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének módosításáról szóló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A megállapodás

A megállapodás célja, hogy a meglévő széles körű kétoldalú együttműködést kiterjessze további gazdasági, kereskedelmi és politikai területekre, valamint ágazati politikákra, és ezáltal hosszú távú alapot biztosítson az EU és Örményország közötti kapcsolatok továbbfejlesztéséhez. Azáltal, hogy fokozza a politikai párbeszédet és számos területen elmélyíti az együttműködést, a megállapodás megalapozza a hatékonyabb kétoldalú kapcsolatot Örményországgal.

A 2017. november 20-i (EU) 2018/104 tanácsi határozat jóváhagyta a megállapodás aláírását és annak a megállapodás 385. cikke értelmében történő ideiglenes alkalmazását. A megállapodást 2018. június 1-jétől ideiglenesen alkalmazzák.

2.2. A partnerségi bizottság

A megállapodás VI. címével (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) kapcsolatos valamennyi kérdés kezelése érdekében külön formációban találkozó partnerségi bizottság ülésezését a megállapodás 363. cikkének (7) bekezdése határozza meg. A megállapodás 363. cikkének (1) és (6) bekezdése értelmében a partnerségi bizottság segíti a partnerségi tanácsot feladatai és hatáskörei ellátásában. A partnerségi bizottság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy határozatokat fogadjon el azokon a területeken, amelyeken a partnerségi tanács hatásköröket ruházott rá, és a megállapodásban említett esetekben. Ezek a határozatok kötelező érvényűek a megállapodásban résztvevő Felekre nézve, amelyek megteszik az azok végrehajtásához szükséges intézkedéseket.

2.3. A partnerségi bizottság tervezett jogi aktusa

A megállapodás VI. címének 13. fejezetében meghatározott választottbíróági eljárás lehetőséget ad arra, hogy amennyiben a Feleknek egyeztetés igénybevételével nem sikerült rendezniük a jogvitát, az egyeztetést kérelmező Fél e cikknek megfelelően kérheti egy választottbírói testület felállítását. A megállapodás 339. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a partnerségi bizottság a Felek által tett javaslatok alapján összeállítja annak a legalább 15 személynek a névjegyzékét, akik hajlandók és képesek a választottbírói tisztség betöltésére. E névjegyzék három aljegyzékből áll: egy-egy aljegyzék a két Fél számára és egy aljegyzék azon személyekről, akik egyik Félnek sem állampolgárai, és akik betölthetik a választottbírói testület elnöki tisztségét. Minden egyes aljegyzéken legalább öt személy szerepel. A partnerségi bizottság biztosítja, hogy a jegyzéken mindig szerepeljenek ennyien.

Az Unió és az Örmény Köztársaság által javasolt választottbíróknak és elnököknek speciális szakértelemmel kell rendelkezniük a jog, a nemzetközi kereskedelem, valamint a megállapodás VI. címének rendelkezéseivel kapcsolatos más területeken, valamint meg kell

felelniük a megállapodás 339. cikkének (2) bekezdésében meghatározott függetlenségi követelménynek.

Ennek alapján 2019. október 17-én a kereskedelmi formációban ülésező partnerségi bizottság által elfogadott határozattal létrehozták a választottbírák jegyzékét. Az Örmény Köztársaság öt választottbíró-jelöltjének egyike azonban már nem felel meg a megállapodás 339. cikkének (2) bekezdésében meghatározott függetlenségi követelménynek.

Az Örmény Köztársaság javasolt egy új választottbíró-jelöltet, aki speciális szakértelemmel rendelkezik a jog, a nemzetközi kereskedelem és a megállapodás VI. címének rendelkezéseivel kapcsolatos más területeken, valamint várhatóan megfelel a megállapodás 339. cikkének (2) bekezdésében meghatározott függetlenségi követelménynek.

A tervezett jogi aktus célja ezért az Unió álláspontjának meghatározása a partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljárni hajlandó és képes személyek névjegyzékének módosításáról szóló határozat elfogadásával kapcsolatban, mely határozatban az Örmény Köztársaság új választottbíró-jelöltet javasol az Örmény Köztársaság öt választottbíró-jelöltjének egyike helyett, aki már nem felel meg a megállapodás 339. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételeknek.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió nevében elfogadandó álláspont célja azon személyek névjegyzékének módosítása, akik hajlandók és képesek választottbíróként eljárni a vitarendezési eljárásokban.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A partnerségi bizottság a megállapodás által létrehozott testület. A megállapodás 363. cikke (6) bekezdésének megfelelően a partnerségi bizottság által elfogadandó határozat a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz. A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét. Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma az Unió közös kereskedelempolitikája végrehajtásának biztosításával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikkének (3) bekezdése és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 207. cikkének (3) bekezdése és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás által létrehozott partnerségi bizottságban a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljáró személyek névjegyzékének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodást¹ (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében az (EU) 2018/104 tanácsi határozattal² összhangban aláírták, és 2018. június 1-je óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás 339. cikkének (1) bekezdése értelmében a partnerségi bizottság 2019. október 17-i ülésén összeállította annak a 15 személynek a névjegyzékét (a továbbiakban: a választottbírók jegyzéke), akik hajlandók és képesek a választottbírói tisztség betöltésére.
- (3) Örményország tájékoztatta az Uniót arról, hogy az általa javasolt választottbírók egyike már nem felel meg a megállapodás 339. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételeknek és ezért új választottbírókat kell a névjegyzékre felvenni.
- (4) A megállapodás ideiglenesen alkalmazott rendelkezései érvényesülésének biztosítása érdekében a partnerségi bizottságnak határozatot kell elfogadnia a választottbírák jegyzékének módosításáról.
- (5) Mivel a tervezett határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve, helyénvaló meghatározni az Unió nevében a partnerségi bizottságban képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodás által

¹ HL L 23., 2018.1.26., 4. o.

² A Tanács (EU) 2018/104 határozata (2017. november 20.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről az Örmény Köztársaság közötti átfogó és megerősített partnerségi megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról (HL L 23., 2018.1.26., 1. o.).

létrehozott partnerségi bizottságban – a megállapodás 339. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban – a vitarendezési eljárásokban választottbíróként eljárni hajlandó és képes személyek névjegyzékének módosításával kapcsolatosan az Unió által képviselendő álláspont a partnerségi bizottság határozatának az e határozathoz csatolt tervezetén alapul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*